

I УРОК

ВАША ФИРМА

I. К следующим словам подберите словацкий эквивалент:

штаб-квартира	филиал
реклама	сотрудник
оборот	прибыль
адвокат	акционер
совместный	страхование
ассоциация	концерт
корпорация	объединение
контора /офис/	представительство
бюро	услуга
оказание	закупка

2. Запомните, как можно сказать о создании фирмы, предприятия и т.д.

Концерн	создан, основан, организован
Кооператив	образован, зарегистрирован
Фирма	
Компания	создана, основана, организована
Ассоциация	образована, зарегистрирована
Корпорация	
Общество	
Объединение	создано, основано, организовано
Предприятие	образовано, зарегистрировано

3. Проверьте себя, помните ли вы:

1910 - тысяча девятьсот десятый	В 1910 - в тысяча девятьсот десятом
1985 - тысяча девятьсот восемьдесят пятый	В 1985 - в тысяча девятьсот восемьдесят пятом

1993 - тысяча девятьсот девяносто
третий

В 1993 - в тысяча девятьсот
девяносто третьем

4. Прочитайте следующий текст:

Фирма "Планета" была создана в ноябре 1991 года. Её штаб-квартира находится в столице Российской Федерации городе Москве. Фирма занимается рекламой и продажей новых моделей автомобилей западного производства. Самые тесные производственные связи "Планеты" установились с такими известными фирмами по производству машин, как "Пежо" /Франция/, "Фольксваген" /Германия/, "Вольво" /Швеция/ и "Фиат" /Италия/. Не забывает фирма и о российских партнерах. В прошлом году, например, она реализовала около 100 000 автомобилей "Жигули-Лада", изготовленных в волжском городе Тольятти, и около 70 000 "Москвичей" последней модели.

Число сотрудников "Планеты" постоянно увеличивается. Сначала их было всего 25, а сегодня уже свыше 140. Годовой оборот фирмы довольно высок, но это, увы, коммерческая тайна. Коммерческим секретом является и чистая прибыль "Планеты".

Филиалы фирмы открыты в Санкт-Петербурге, Киеве и Нижнем Новгороде. Сегодня активно ведутся переговоры с зарубежными партнерами в Восточной Европе. Возможно и здесь вскоре будут открыты представительства "Планеты".

Адрес фирмы: 124421 Россия Москва, пр.Кутузова, дом.12.

Телефон: 567-42-98 Факс: 567-42-65

ЗАПОМНИТЕ!

Представление фирмы обычно начинается с сообщения о её статусе:

"Планета" является посреднической фирмой.

"Планета" - это посредническая фирма.

Конструкция с глаголом ЯВЛЯЕТСЯ используется преимущественно в письменных текстах официально-делового характера.